

## Direcció, administració, publicitat i vendes:

Octubre Centre de Cultura Contemporània.  
Carrer de Sant Ferran, 12. 46001 València.  
Telèfon: 963 535 100. Fax: 963 155 165.

**Redacció de Barcelona:** Rambla de Catalunya, 121,  
1-2, esc. esquerra. 08008-Barcelona.  
Telèfon: 932 384 262. Fax: 932 384 263.

**Redacció de Palma:** Carrer de l'Almudaina, 8 entresòl-  
dreta. 07001-Palma.  
Telèfon i Fax: 971 720 763.

**Web:**  
http://www.eltemps.cat

**Correu electrònic:** eltemps@eltemps.net  
**Subscripcions:** 902 131 025.  
subscripcions@eltemps.net

**Edita:** Edicions del País Valencià, SA.  
**Editor:** Eliseu Climent.

**Director:** Àlex Milian.

**Coordinador:** Jaume Monzó.

**Redacció de València:** Núria Cadenes, Víctor Maceda,  
Violeta Tena i Rosa Serrano (*documentació*).

**Redacció de Barcelona:** Enric Rimbau (*cap de redac-*  
*ció*), Gemma Aguilera, Lluís Bonada, Xevi Camprubi i  
Gemma Morales (*secretària de redacció*).

**Redacció de Palma:** Miquel Payeras.

**Producció:** Jordi Badia (*correcció lingüística*), Vanesa  
Prieto (*maquetació i gràfics*).

**Rúbriques:** Francesc-Marc Álvaro, Sebastià Alzamora,  
Oriol Amat, Joan-Anton Benach, Xavier Bru de Sala,  
Toni Canyis, Muriel Casals, Agustí Colomines, Martí  
Dominguez, Fabià Estapé, Jaume Fàbrega, Llibert Ferri,  
Josep Gifreu, Àlex Gorina, Manuel S. Jardí, Alfons  
Llorenç, Glòria Marcos, Ricard Mas, Andreu Mas-  
Colell, Joan F. Mira, Joan Nebot, Roger Palà, Marta  
Pessarrodona, Josep Ramoneda, Jordi Riba, Ferran  
Sàez Mateu, Josep Maria Terricabras, Ramon Tremosa,  
Vicenç Villatoro, Xavier Vinader.

**Corresponsals:** Tomàs Alcoverro (*Beirut*), Mònica  
Bernabé (*Kabul*), Pau Bori (*Belgrad*), Natàlia Boronat  
(*Moscow*), Joan Canela (*Johannesburg*), Jordi Carreras  
(*Nova York*), Macià Claramunt (*Castelló*), Miriam  
Diez (*Ciutat del Vaticà*), Joan Lluís Ferrer (*Eivissa*),  
Erena Calvo (*Rabat*), Carlos G. Cano (*El Salvador*),  
Ricard González (*Washington*), Joan Antoni Guerrero  
(*Andorra*), Pere Habet (*Catalunya Nord*), Victòria  
Jiménez (*Londres*), Juli Martí (*París*), Iris Mir (*Pequin*),  
Jordi Mumburú (*Roma*), Federico Rivas (*Buenos Aires*),  
Anna Sàez (*Lleida*), A. V. Santamaria (*Alacant*), Gemma  
C. Serra (*Berlin*).

**Col·laboradors:** Albert Aguilera, Laura de Andrés,  
Violeta Camarasa, Alexandre Carbó, Roser Carol, Borja  
Català, Antoni Castel, Alfons Cervera, Eliseu T. Climent,  
Joan Colomer, Joan Corbera, Oriol Corticans, Martí  
Crespo, Miquel Àngel Díaz, Daniel Diez Esculies, Júlia  
Esbert, Enric Faura, Laia Fernández, Carles Gàmez,  
David Garrido, Roser Gasol, Salva Giménez, Dani  
Gómez (*País Basc*), Andreu Gomila, Gani Jakupi, Josep  
Enric Llebot, Roger Mateos, Rossanna Melià, Joan M.  
Oleaque, Pelai Pagès, Óscar Palau, Cèsar Palazuelos,  
Juli Peretó, Carles Pont, Cristina Simón, Lluç Soler, Eva  
Tarragona, Jordi Tejel, Àlvar Valls, Sergi Vicente.

**Assessor editorial:** Salvador Cot.

**Traductors:** Carme Geronès, Mercè Ardiaca, Blanca  
Juan i Beatriu Vallès.

**Col·laboradors gràfics:** ACN, Agència Efe, Tina  
Bagué, Joan Celià, Fer, Rafa Gil, José Luis Iniesta,  
Vicente A. Jiménez, Salvador Llosà, Glòria Matamala,  
Toni Payà, Jordi Play, Prats i Camps.

**Disseny:** Vanesa Prieto.

**Disseny de la capçalera:** Enric Satué.

**Disseny de la portada:** Toni Payà.

**Publicitat i promoció:** Salva Martínez (València).

Tel.: 963 535 100. Gemma Garrido (Barcelona). Tel.:  
932 384 262. Margalida Mateu (Palma). Tel.: 971 720  
763

**Subscripcions:** Susanna Alacreu

**Administració:** Pilar Martí i Quica Sena.

**Fotomecànica i impressió:** Guada Impressors S.L.

*Aldaia (Horta).*

**Dipòsit legal:** V-853-1984.

*Cap part d'aquesta publicació no pot ser reproduïda per cap  
mitjà: mecànic, fotoquímic, electroòptic, magnètic, de fotocòpia,  
ni de cap altra mena, sense permís de l'editor.*

# PP i PSOE contra Lluç

**E**l PP i el PSPV han votat, a les Corts Valencianes, contra una proposició d'Iniciativa del País Valencià - Compromís perquè la Generalitat Valenciana s'incorporara a l'Institut Ramon Llull —on ja participen la Generalitat de Catalunya, el Govern de les Illes Balears i el Govern d'Andorra— per a fomentar la llengua i la cultura a l'exterior. Tots dos partits, fent servir arguments diferents, han coincidit a girar-se d'esquena a la possibilitat d'unir esforços i estalviar recursos en l'objectiu comú de divulgar i prestigiar la llengua i donar eixida als productes —literaris, cinematogràfics, musicals o d'arts plàstiques, tant se val— generats per la nostra cultura, des de l'edat mitjana fins ahir mateix.

En un acte de normalitat política i cultural, diversos ajuntaments amb alcaldes del PSPV, com ara Gandia, Morella, Sueca o Vinaròs, s'havien incorporat a l'Institut Ramon Llull per tal de demostrar com era d'injustificat que l'escassa política cultural del PP deixara els valencians aïllats en una bombolla hermètica a la comunicació cultural amb els veïns del Principat o les Illes. Tant els ajuntaments com la societat —els ciutadans, les empreses, els artistes, les cambres de comerç— són més permeables, oberts i comunicatius que no els dos principals partits polítics del País Valencià, que arrossegueu encara els fantasmes d'un debat artificial. El PP, que s'ha empassat Unió Valenciana amb el seu blaverisme inclòs, nega conscientment l'evidència científica i respon amb arguments tòpics ("estan sota la síndrome catalanista") les propostes assenyades d'Iniciativa. Però el PSPV, que en les seues polítiques municipals és molt més curós amb la llengua i la cultura, cau novament en el parany que li para el PP i es queda paralitzat per un atac fulminant de prudència malentesa. El PSPV va optar per fugir d'estudi i intentar aprovar un altre text que traspassava la responsabilitat de signar acords amb institucions a l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. Al capdavall, per tant, els socialistes van acabar rebutjant la proposta d'afegir-se a l'Institut Ramon Llull igual com els populars, per bé que la proposta presentada per Iniciativa era idèntica a la que, temps enrere, va presentar a la cambra el mateix PSPV. La portaveu socialista a la comissió de política lingüística, Marisol Sorribes, ha dimisit el càrrec en saber que els socialistes, per ordre del seu secretari general, Jorge Alarte, instava a votar "no" a l'ingrés de la Generalitat.

És aquesta incoherència, aquest doble joc d'estratègies diferents, en l'àmbit municipal i de país, allò que afebleix el projecte del PSPV cada volta que arriben unes eleccions. I part de la culpa correspon també a un PSOE estatal, que vol nedar entre dues aigües en tots aquells debats que afecten la plurinacionalitat de l'estat, les reivindicacions culturals i econòmiques dels diversos territoris o la col·laboració d'autonomies, més enllà de la tutela de l'estat —recordem que van pressionar perquè la Constitució prohibira expressament la federació de diverses comunitats autònomes. Les indefinicions del PSOE estatal sobre els territoris esdevenen, una altra volta, reproduïdes al País Valencià pel PSPV, encara més sorprenents i incomprensibles.

## Als nostres lectors

El socialista Patxi López, nou *lehendakari* gràcies a un pacte del seu partit, el PSE, amb el PP. La dreta i l'esquerra, que són irreconciliables a Madrid, s'uneixen a Vitòria per tal d'arrabassar la presidència d'Euskadi al PNB: el pacte *constitucionalista* que havia somiat José María Aznar, fet realitat gràcies a l'aplicació estricta de la llei de partits, que va impedir que algunes opcions polítiques es presentaren a les eleccions. L'Espanya plural que prometia Rodríguez Zapatero al començament de la seua primera legislatura (un estat cofoi de la pròpia diversitat, orgullós de totes les llengües oficials i respectuós amb els desigs d'autogovern) va ser un somni impossible, un miratge o una mentida?

**Àlex Milian**  
amilian@eltemps.net